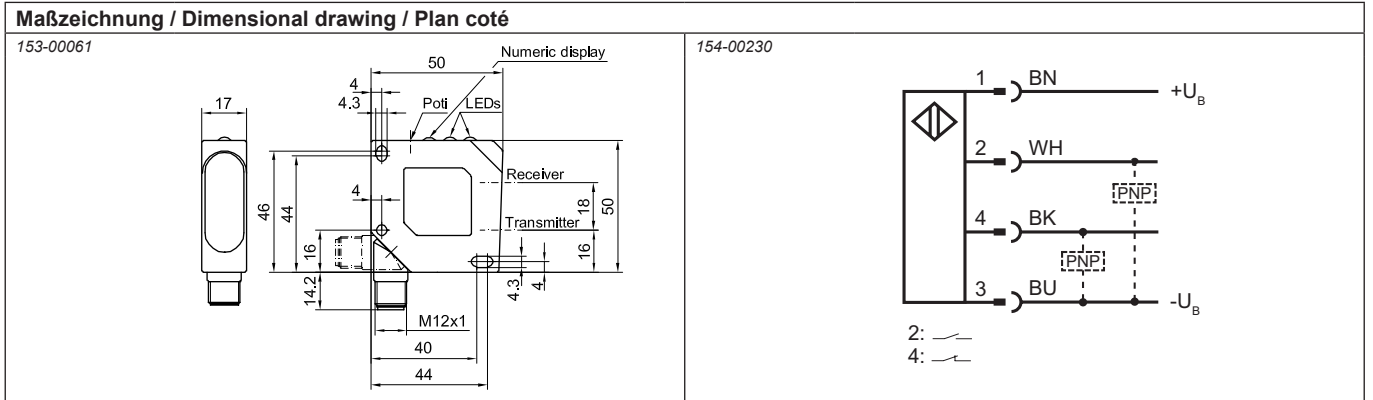
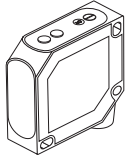




Reflexionslichttaster mit Hintergrundausbldung
Photoelectric diffuse sensor with background suppression
Détecteur de proximité avec suppression d'arrière-plan



Optische Daten (typ.)

Tastweite: 40 ... 300 mm
 Tastweiteinstellung: 2 Umdrehungen mit Anzeige
 Bezugsmaterial: grau, 18 %, 200x200 mm
 Lichtart: blau 450 nm, gepulst
 Lichtfleckgröße: 5 x 5 mm @ 200 mm
 Abstandshysterese (18 % / 18 %): < 1,5 %
 Grauwertverschiebung (90 % / 18 %): < 5 %
 Fremdlichtgrenze: EN 60947-5-2

Optical data (typ.)

Scanning distance: 40 ... 300 mm
 Sensitivity adjustment: 2 turns with indicator
 Reference material: grey, 18 %, 200x200 mm
 Used light: blue 450 nm, pulsed
 Size of light spot: 5 x 5 mm @ 200 mm
 Distance hysteresis (18 % / 18 %): < 1.5 %
 Grey scale displacement (90 % / 18 %): < 5 %
 Ambient light: EN 60947-5-2

Caract. optiques (typ.)

Distance de détection: 40 ... 300 mm
 Réglage de la distance de détection: 2 tours avec visualisation
 Matériau de référence: gris, 18 %, 200x200 mm
 Type de lumière: bleue 450 nm, pulsée
 Grandeur du spot lumineux: 5 x 5 mm @ 200 mm
 Hystérésis de distance (18 % / 18 %): < 1,5 %
 Translation de la valeur de gris (90 % / 18 %): < 5 %
 Influence de l'éclairage ambiant: EN 60947-5-2

Elektrische Daten (typ.)

Betriebsspannung U_B : 10 ... 30 V DC
 Max. Restwelligkeit innerhalb U_B : 10 %
 Stromaufnahme (ohne Last): ≤ 35 mA bei 24 V DC
 Verpolschutz U_B : ja
 Kurzschlusschutz: ja
 Schaltausgang: PNP N.O. / N.C.
 Ausgangsstrom: 200 mA
 Spannungsabfall am Schaltausgang: $\leq 2,4$ V
 Schaltfrequenz (ti/tp 1:1): 1000 Hz
 Schaltzustandsanzeige: LED gelb
 Verschmutzungsanzeige: LED rot
 Betriebsspannungsanzeige: LED grün
 Schutzklasse:

Electrical data (typ.)

Operating voltage U_B : 10 ... 30 V DC
 Max. residual ripple within U_B : 10 %
 Power consumption (no load): ≤ 35 mA at 24 V DC
 Reverse battery protection U_B : yes
 Short-circuit protection: yes
 Switching output: PNP N.O. / N.C.
 Output current: 200 mA
 Voltage drop at signal output: ≤ 2.4 V
 Switching frequency (at ppp 1:1): 1000 Hz
 Output signal indicator: LED yellow
 Contamination indicator: LED red
 Operating voltage indicator: LED green
 Protection class:

Caract. électriques (typ.)

Tension d'utilisation U_B : 10 ... 30 V DC
 Ondulations résiduelles maxi à l'intérieur de U_B : 10 %
 Consommation en courant ≤ 35 mA à 24 V DC (sans charge)
 Protection contre les inversions de polarité U_B : oui
 Protection contre courts-circuits: oui
 Sortie de commutation: PNP N.O. / N.C.
 Courant de sortie: 200 mA
 Tension de sortie résiduelle: $\leq 2,4$ V
 Fréquence de commutation (ti/tp 1:1): 1000 Hz
 Visualisation de la sortie de commutation: LED jaune
 Signalisation d'encrassement: LED rouge
 Visualisation de la tension d'alimentation: LED verte
 Protection électrique:

Mechanische Daten (typ.)

Gehäusematerial: ABS, schlagfest
 Schutzart: IP 67
 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C
 Lagertemperaturbereich: -20 ... +80 °C
 Max. zulässige Leitungslänge: 100 m
 Steckeranschluss: M12x1, 4-polig
 Gewicht (Steckergerät): ca. 40 g

Mechanical data (typ.)

Casing material: ABS, shock-resistant
 Protection standard: IP 67
 Ambient temperature range: -20 ... +60 °C
 Storage temperature range: -20 ... +80 °C
 Max. permitted cable length: 100 m
 Connection: M12x1, 4-pin
 Weight (plug device): approx. 40 g

Caract. mécaniques (typ.)

Matériau de boîtier: ABS, très résistant aux chocs
 Degré de protection: IP 67
 Température de fonctionnement: -20 ... +60 °C
 Plage de température de stockage: -20 ... +80 °C
 Longueur de câble max. admissible: 100 m
 Connecteur de raccordement: M12x1, 4 pôles
 Poids (Capteur avec connecteur): env. 40 g

Sicherheitshinweise

Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie (nicht zum Schutz von Personen geeignet).

⚠ Risikogruppe 2; möglicherweise gefährliche optische Strahlung (EN62471). Bei Betrieb nicht für längere Zeit in die Lampe blicken. Kann für die Augen schädlich sein.

ACHTUNG - Durch Verwendung von Bedienelementen oder Einstellungen sowie Durchführung von Verfahren, die nicht hier angegeben sind, kann es zum Austritt gefährlicher Strahlung kommen.

Safety instructions

No safety component according to EU machinery directives (not suited for the protection of personnel).

⚠ Risk group 2; potentially dangerous optical radiation (EN62471). Do not stare at operating lamp for a longer period. May be harmful to the eye.

CAUTION - Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Instructions de sécurité

Il ne s'agit pas de pièces de sécurité selon les directives européennes en vigueur concernant les machines (inappropriées à la protection de personnes).

⚠ Risques de groupe 2; possibilité de rayonnement optique dangereux (EN62471). Lors du fonctionnement, ne pas fixer la source de lumière pendant une période prolongée. Peut être nocif pour les yeux.

ATTENTION - L'utilisation de commandes, de réglages ou de consignes autres que ceux spécifiés présente un risque d'exposition dangereuse aux radiations.

Bestellbezeichnung / Artikelnr. **FT 50 BH-PAL4 | 572-51070**
 Part number / Article number
 Réf. produit / N° article

